

V Bruseli 23. októbra 2026
(OR. en, de)

14274/26
PV CONS 55
ECOFIN 1291
PARLNAT

NÁVRH ZÁPISNICE
RADA EURÓPSKEJ ÚNIE¹
(hospodárske a finančné záležitosti)
9. októbra 2026

¹ Za prítomnosti prezidentky EIB.

1. Schválenie programu

Rada schválila program uvedený v dokumente 13612/26.

2. Schválenie bodov A

a) Zoznam nelegislatívnych bodov

13581/26

Rada schválila všetky body A v uvedenom dokumente vrátane všetkých dokumentov COR a REV pre jednotlivé jazyky, ktoré boli predložené na schválenie.

b) Zoznam legislatívnych bodov (verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

13580/26

Všeobecné záležitosti

1. Nariadenie o urýchlení vydávania povolení na projekty obrannej pripravenosti



13479/1/26 REV 1
+ REV 1 ADD 1
REV 1
PE-CONS 44/26
SIMPL

prijatie legislatívneho aktu

schválil Coreper (časť II) 30. 9. 2026

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a navrhovaný akt je preto prijatý v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pričom Rakúsko sa zdržalo (právny základ: článok 114 ZFEÚ).

Vyhlasenie Rakúska sa uvádza v prílohe.

2. Nariadenie o obrannej pripravenosti a uľahčení investícií do obrany a podmienok pre obranný priemysel



13481/26
PE-CONS 45/26
SIMPL

prijatie legislatívneho aktu

schválil Coreper (časť II) 30. 9. 2026

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a navrhovaný akt je preto prijatý v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (právny základ: článok 114, článok 173 ods. 3, článok 182 ods. 4, článok 183, článok 188 druhý odsek a článok 192 ods. 1 ZFEÚ).

3. Smernica o zjednodušení transferov v rámci EÚ a obstarávania v oblasti bezpečnosti a obrany



13482/1/26 REV 1
+ ADD 1 – 2
PE-CONS 46/26
SIMPL

prijatie legislatívneho aktu

schválil Coreper (časť II) 30. 9. 2026

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a navrhovaný akt je preto prijatý v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie, pričom Slovensko sa zdržalo (právny základ: článok 53 ods. 1 a články 62 a 114 ZFEÚ).

Vyhlasenia Európskeho parlamentu a Rady a Slovenska sa uvádzajú v prílohe.

Životné prostredie

4. **Rozhodnutie, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/1814, pokiaľ ide o trhovú stabilizačnú rezervu pre odvetvie budov, odvetvie cestnej dopravy a ďalšie odvetvia prijatie legislatívneho aktu**  13484/26 + ADD 1
PE-CONS 47/26
CLIMA
ENV
schválil Coreper (časť I) 30. 9. 2026

Rada schválila pozíciu Európskeho parlamentu v prvom čítaní, a navrhovaný akt je preto prijatý v súlade s článkom 294 ods. 4 Zmluvy o fungovaní Európskej únie (právny základ: článok 192 ods. 1 ZFEÚ).

Spoločné vyhlásenie Dánska, Fínska, Luxemburska, Holandska, Španielska a Švédska a vyhlásenie Estónska sa uvádzajú v prílohe.

Prerokúvanie legislatívnych aktov

(verejné rokovanie v súlade s článkom 16 ods. 8 Zmluvy o Európskej únii)

3. **Balík predpisov v oblasti integrácie trhu a dohľadu**  13777/26
- a) **Smernica o ďalšom vývoji integrácie kapitálových trhov a dohľadu nad nimi v Únii** 13778/26
- b) **Nariadenie o ďalšom rozvoji integrácie kapitálových trhov a dohľadu v Únii** 13779/26
- c) **Nariadenie o finalite vyrovnania** 13775/26
všeobecné smerovanie

V Rade sa uskutočnila diskusia o smerovaní na základe kompromisných znení predsedníctva a dokumentu na zasadnutie 14413/26. Rada sa dohodla sa, že sa k tomuto bodu vráti na jednom zo svojich nadchádzajúcich zasadnutí, aby na tomto základe dospela k všeobecnému smerovaniu.

4. **Rôzne**

- a) **Súčasný legislatívny návrh týkajúci sa finančných služieb**  13589/26
informácie predsedníctva

Rada vzala na vedomie informácie predsedníctva o prebiehajúcej práci na legislatívnych návrhoch týkajúcich sa finančných služieb.

Nelegislatívne činnosti

- | | | |
|-----|--|---------------------------------|
| 5. | Správa o konkurencieschopnosti bankového sektora
<i>výmena názorov</i> | 13809/26
12301/26 +
ADD 1 |
| 6. | Hospodárske a finančné dôsledky útočnej vojny Ruska proti
Ukrajine
<i>výmena názorov</i> | |
| 7. | Obnova hospodárstva v Európe
Vykonávanie Mechanizmu na podporu obnovy a odolnosti
<i>aktuálny stav</i>
<i>výmena názorov</i> | |
| 8. | Európsky semester 2026: získané skúsenosti
<i>výmena názorov</i> | 13879/26 |
| 9. | Vykonávanie rámca správy hospodárskych záležitostí | |
| | a) Strednodobý fiškálno-štrukturálny plán: odporúčanie Rady | 13212/26 |
| | b) Národná úniková doložka: odporúčanie Rady
<i>prijatie</i> | 13213/26 |
| 10. | Medzinárodné zasadnutia | |
| | a) Nadviazanie na zasadnutie ministrov financií a guvernérov
centrálnych bánk skupiny G20 z 31. augusta – 1.
septembra 2026
<i>informácie predsedníctva a Komisie</i> | 13613/26 |
| | b) Príprava zasadnutia ministrov financií a guvernérov
centrálnych bánk skupiny G20, ktoré sa uskutoční 15.
októbra, a výročných zasadnutí MMF/Svetovej banky | |
| | i) Mandát EÚ na zasadnutie skupiny G20 | 13220/26 |
| | ii) Vyhlásenie pre IMFC
<i>schválenie</i> | 13223/26 |

11. Závery o financovaní opatrení v oblasti zmeny klímy so
zreteľom na konferenciu OSN o zmene klímy v roku 2026
(COP 31) (Antalya, 9. až 20. novembra 2026)
schválenie 13252/26
12. Rôzne
- a) Stav vykonávania právnych predpisov v oblasti finančných
služieb 13585/26
informácie Komisie + ADD 1 – 2

-
- I** prvé čítanie
- C** bod založený na návrhu Komisie
-

Vyhlasenia k legislatívnym bodom A uvedeným v dokumente 13580/26

K bodu A č. 1: **Nariadenie o urýchlení vydávania povolení na projekty obrannej pripravenosti**
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE RAKÚSKA

„Rakúsko podporuje základný cieľ, ktorým je urýchlenie postupov vydávania povolení na projekty obrannej pripravenosti, zlepšenie rámcových podmienok pre projekty súvisiace s obranou v Európskej únii a uľahčenie realizácie príslušných investícií.

Vzhľadom na súčasný geopolitický vývoj a meniacu sa bezpečnostnú situáciu v Európe je dôležité, aby členské štáty mali náležité nástroje na posilnenie odolnosti a výkonnosti európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne.

Rakúsko podporuje najmä opatrenia na zlepšenie administratívnej koordinácie projektov súvisiacich s obranou. Plánované zriadenie jednotných kontaktných miest pre predkladateľov projektov, ako aj podpora digitálnych konaní môžu prispieť k väčšej transparentnosti a lepšej predvídateľnosti a k efektívnejšiemu riadeniu postupov vydávania povolení.

Rakúsko v tejto súvislosti podporuje všeobecné smerovanie a ciele návrhu. Zároveň však pretrvávajú nevyriešené otázky a ústavné obavy týkajúce sa jednotlivých prvkov procesnoprávnej úpravy. Rakúsko sa preto zdrží hlasovania.“

K bodu A č. 3: Smernica o zjednodušení transferov v rámci EÚ a obstarávania v oblasti bezpečnosti a obrany
prijatie legislatívneho aktu

VYHLÁSENIE SLOVENSKA

„Slovenská republika zastáva názor, že prijatím navrhovanej smernice by sa narušil existujúci systém dohľadu a kontroly nad obchodom s výrobkami obranného priemyslu v rámci EÚ a zároveň by sa vytvorili nezrovnalosti a nepresnosti v štatistických údajoch, ktoré požaduje samotná EÚ. Z tohto dôvodu a s cieľom zabezpečiť primeraný dohľad a kontrolu nad obchodom s týmto citlivým tovarom sa Slovenská republika zdržiava hlasovania o návrhu SMERNICE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY, ktorou sa menia smernice 2009/43/ES a 2009/81/ES, pokiaľ ide o zjednodušenie transferov výrobkov obranného priemyslu v rámci EÚ a zjednodušenie obstarávania v oblasti bezpečnosti [2025/0177 (COD)].“

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY

„Európsky parlament a Rada uznávajú, že je naliehavo potrebné, aby sa Európska únia začala zaoberať obrannou pripravenosťou a aby sa do roku 2030 rozhodujúcim spôsobom zvýšila obranná pripravenosť Európy. Pripomínajú, že súhrnný balík opatrení v oblasti obrannej pripravenosti V poskytuje okamžitú reakciu na túto naliehavú potrebu, a to tým, že zjednodušuje postupy a znižuje administratívnu záťaž v regulačnom rámci Únie, čo členským štátom umožní dosiahnuť do roku 2030 obrannú pripravenosť.

Európsky parlament a Rada zdôrazňujú, že je dôležité prijať všetky vhodné opatrenia na posilnenie a ďalší rozvoj európskej obrannej technologickej a priemyselnej základne (EDTIB) vrátane malých a stredných podnikov a odstrániť prekážky, aby postupy obstarávania mohli prebiehať rýchlejšie a boli flexibilnejšie, a tak sa podporilo dosahovanie cieľov v oblasti spôsobilostí a zvýšila výrobná kapacita v hodnotových reťazcoch obranného priemyslu Únie. Poukazujú aj na význam dobre fungujúceho európskeho trhu s výrobkami obranného priemyslu v celej Únii vrátane cezhraničného prístupu k dodávateľským reťazcom v sektore obrany v rámci EÚ a transferov výrobkov obranného priemyslu v rámci EÚ.

Európsky parlament a Rada uznávajú, že na dosiahnutie obrannej pripravenosti do roku 2030 je potrebné ďalšie úsilie. Európsky parlament a Rada preto vyzývajú Komisiu, aby prípadne zvážila čo najskoršie predloženie akýchkoľvek ďalších iniciatív, ktoré sú potrebné na posilnenie EDTIB a podporu obrannej pripravenosti. Európsky parlament a Rada zdôrazňujú, že treba posilniť strategickú autonómiu Únie a jej schopnosť reagovať na vznikajúce bezpečnostné výzvy.

Na tento účel sa Európsky parlament a Rada v rámci súhrnného balíka opatrení v oblasti obrannej pripravenosti v dohodli na významných zjednodušeníach transferov vojenského vybavenia v rámci EÚ a verejného obstarávania v oblasti obrany. Európsky parlament a Rada zároveň uznávajú, že existujú rozdielne názory na to, či treba do verejného obstarávania v oblasti obrany zaviesť osobitné kritériá oprávnenosti, a na nástroj, ktorým sa má v záujme tohto cieľa dosiahnuť harmonizované vykonávanie postupov zjednodušenia transferov.

V rámci preskúmania smernice o verejnom obstarávaní v oblasti obrany by mali ďalšie kroky vychádzať z posúdenia vplyvu, v ktorom sa okrem iného posúdia účinky na osobitné potreby obstarávania v oblasti obrany a citlivých zákaziek v oblasti bezpečnosti, administratívna záťaž, potreba zvýšenej bezpečnosti dodávok a účinky opatrení, ktorými sa má stimulovať obstarávanie zo strany EDTIB. Pri hodnotení smernice o transferoch v rámci EÚ by sa budúce kroky mali zamerať na ďalšie zjednodušenie transferov výrobkov obranného priemyslu, riešenie úzkych miest a posilnenie európskeho trhu s vojenským vybavením v celej Únii. Všetky iniciatívy týkajúce sa verejného obstarávania v oblasti obrany a transferov v rámci EÚ by mali zohľadňovať vnútroštátne povinnosti.

Európsky parlament a Rada súhlasia s tým, aby sa bezodkladne a v duchu vzájomnej lojálnej spolupráce preskúmala a zodpovedajúcim spôsobom posúdila potreba takýchto iniciatív bez toho, aby bola dotknutá legislatívna diskrečná právomoc spoluzákonodarcov na základe posúdenia výsledku takýchto preskúmaní.“

K bodu A č. 4: **Rozhodnutie, ktorým sa mení rozhodnutie (EÚ) 2015/1814, pokiaľ ide o trhovú stabilizačnú rezervu pre odvetvie budov, odvetvie cestnej dopravy a ďalšie odvetvia**
prijatie legislatívneho aktu

SPOLOČNÉ VYHLÁSENIE ŠVÉDSKA, DÁNSKA, FÍNSKA, LUXEMBURSKA, HOLANDSKA A ŠPANIELSKA

„Dánsko, Fínsko, Holandsko, Luxembursko, Španielsko a Švédsko opätovne potvrdzujú svoju podporu obchodovaniu s emisiami ako kľúčovému trhovému nástroju v záujme nákladovo efektívnej európskej politiky v oblasti klímy, ktorý zvyšuje predvídateľnosť pre európske podniky a ich konkurencieschopnosť. Znepokojujú nás nedávne žiadosti o ďalšie zmeny a odklad ETS2.

Navrhované rozhodnutie Rady, ktorým sa mení rozhodnutie o trhovej stabilizačnej rezerve, je súčasťou väčšieho balíka ETS2, ktorý zahŕňa aj zmeny delegovaného nariadenia o obchodovaní formou aukcie a nástroj EIB na predsunutie príjmov. Balíkom sa reaguje na všetky návrhy uvedené v liste Komisii, ktorý podpísalo 19 členských štátov. Očakávali sme, že tento balík zabráni revízii alebo odkladu systému. Rokovania o európskom právnom predpise v oblasti klímy však viedli k odloženiu ETS2 o jeden rok.

Obávame sa, že akýkoľvek ďalší odklad alebo zmeny týkajúce sa trhovej ceny v ETS2 by podstatne oslabili účinnosť politiky EÚ v oblasti klímy. Prebiehajúce diskusie o dodatočných opatreniach na stabilizáciu cien v rámci ETS2 alebo o pevných cenách už dnes znižujú dôveryhodnosť systému a zvyšujú neistotu pri investičných rozhodnutiach spoločností a domácností.

Podniky a domácnosti v EÚ potrebujú v budúcnosti politickú stabilitu a predvídateľnosť. Dánsko, Fínsko, Holandsko, Luxembursko, Španielsko a Švédsko pripomínajú všeobecne uznávaný úspech ETS1, a preto namietajú proti ďalšiemu odkladu alebo zmenám týkajúcim sa trhovej ceny v ETS2, a to aj v nadchádzajúcej revízii smernice o ETS.

VYHLÁSENIE ESTÓNSKA

„Reakciu Komisie na obavy členských štátov a cielenú zmenu trhovej stabilizačnej rezervy vítame, pretože ide o nevyhnutný prvý krok k zlepšeniu cenovej stability v rámci ETS2.

Estónsko víta záväzok Komisie posúdiť do októbra 2027 opatrenia na zabezpečenie cenovej stability s cieľom zabezpečiť, aby cena nepresiahla 45 EUR za jednotku. Podľa nášho názoru je nevyhnutné, aby Komisia zvážila predĺženie týchto cenových opatrení na obdobie po roku 2029, ako sa uvádza v odôvodnení 6a.

Estónsko zároveň nadalej znepokojuje predvídateľnosť cien v rámci ETS2 a potenciálne sociálno-ekonomické vplyvy systému. Navrhované opatrenia sa zameriavajú predovšetkým na prvé roky vykonávania, teda do roku 2029, a neposkytujú dostatočné uistenie, pokiaľ ide o dlhodobú cenovú stabilitu v odvetviach, na ktoré sa ETS2 vzťahuje.

Estónsko je takisto znepokojené distribučnými účinkami systému ETS2, najmä na domácnosti s nižšími príjmami a vyššími nákladmi v častiach strednej a východnej Európy. To podčiarkuje potrebu zabezpečiť, aby vykonávanie ETS2 zostalo sociálne spravodlivé a neprehlbovalo existujúce rozdiely medzi členskými štátmi.

Preto je nevyhnutné stanoviť jasnú víziu rámca ETS2 po roku 2029. Nadalej zastávame názor, že nadchádzajúce preskúmanie smernice o ETS by sa malo výslovne vzťahovať na ETS2 a malo by sa zaoberať jeho dlhodobým fungovaním vrátane otázok týkajúcich sa cenovej stability a predvídateľnosti. Estónsko podporuje ďalšie zváženie opatrení, ktoré by mohli posilniť dlhodobú odolnosť a účinnosť systému.

Estónsko sa takisto domnieva, že by sa mali ďalej preskúmať možnosti zníženia zbytočnej administratívnej záťaže súvisiacej s ETS2. Požiadavky na monitorovanie a podávanie správ by sa mali lepšie zosúladiť s existujúcimi povinnosťami podľa iných právnych predpisov Únie, a to aj podľa smernice RED III, najmä ak sa ekvivalentné údaje už zbierajú v rámci zavedených vnútroštátnych systémov. Takýmto zosúladením by sa zlepšila efektívnosť a zároveň by sa zachovala environmentálna integrita rámca.

Vzhľadom na zlepšenia, ktoré sa návrhom zavádzajú, Estónsko znenie môže podporiť. Estónsko by však predsa len chcelo zdôrazniť svoje obavy, pokiaľ ide o dlhodobé fungovanie systému ETS2, potrebu väčšej predvídateľnosti cien, ako aj potenciálny sociálno-ekonomický vplyv systému, a preto naďalej vo všeobecnosti trvá na tom, že vykonávanie systému sa musí odložiť, až kým sa tieto obavy nezmiernia.“
